

Latvija – Rakstiskās tulkošanas pakalpojumi – Mutiskās un rakstiskās tulkošanas pakalpojumi
leM iestāžu vajadzībām uz trīs gadiem
OJ S 118/2024 19/06/2024
Paziņojums par līguma slēgšanas tiesību vai koncesijas piešķiršanu — standarta režīms
Pakalpojumi

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Nodrošinājuma valsts aģentūra

Pircēja juridiskais statuss: Centrālās pārvaldes iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Sabiedriskā kārtība un drošība

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: Mutiskās un rakstiskās tulkošanas pakalpojumi leM iestāžu vajadzībām uz trīs gadiem

Apraksts: Konkursa mērķis ir noteikt izdevīgāko piedāvājumu mutiskās un rakstiskās tulkošanas pakalpojumiem leM iestāžu vajadzībām uz trīs gadiem noslēdzot pakalpojuma līgumus saskaņā ar pasūtītāja izstrādāto tehnisko specifikāciju.

Procedūras identifikators: 774a7ca7-4530-4f56-91ac-230fa6b1a353

Iekšējais identifikators: leM NVA 2023/94

Procedūras veids: Atklāta

Procedūra ir paātrināta: nē

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 79530000 Rakstiskās tulkošanas pakalpojumi

2.1.4. Vispārīga informācija

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/24/ES

<https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2014/24/oj> -

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0011

Nosaukums: Mutiskās tulkošanas pakalpojumu nodrošināšana Valsts policijas vajadzībām Vidzemes reģiona teritorijā

Apraksts: Konkursa mērķis ir noteikt izdevīgāko piedāvājumu mutiskās un rakstiskās tulkošanas pakalpojumiem leM iestāžu vajadzībām uz trīs gadiem noslēdzot pakalpojuma līgumus saskaņā ar pasūtītāja izstrādāto tehnisko specifikāciju.

Iekšējais identifikators: leM NVA 2023/94

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 79530000 Rakstiskās tulkošanas pakalpojumi

5.1.2. Izpildes vieta

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Vidzeme (LV008)

Valsts: Latvija

5.1.6. Vispārīga informācija

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu

5.1.7. Stratēģiskais iepirkums

Stratēģiskā iepirkuma mērķis: Nav stratēģiskā iepirkuma

5.1.8. Pieejamības kritēriji

Kritēriji par pieejamību personām ar invaliditāti nav iekļauti, jo iepirkums nav paredzēts fiziskām personām

5.1.10. Piešķiršanas kritēriji

Kritērijs:

Veids: Cena

Nosaukums: Visszemākā cena

Apraksts: Komisija, nosakot saimnieciski izdevīgāko piedāvājumu, izmanto vienīgo kritēriju "visszemākā cena"

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: Iesniedzuma Iepirkumu uzraudzības birojam var iesniegt līdz iepirkuma līguma vai vispārīgās vienošanās noslēgšanas dienai šādos termiņos: 1) 10 dienu laikā pēc dienas, kad Publisko iepirkumu likuma 37. pantā minētā informācija nosūtīta attiecīgajai personai elektroniski, izmantojot drošu elektronisko parakstu vai pievienojot elektroniskajam pastam skenētu dokumentu, vai pa faksu vai nodota personiski; 2) 15 dienu laikā pēc dienas, kad Publisko iepirkumu likuma 37. pantā minētā informācija nosūtīta attiecīgajai personai pa pastu

5.1.15. Paņēmiens

Pamat nolīgums: Nav pamat nolīguma

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu: Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Iepirkumu uzraudzības birojs

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: Nodrošinājuma valsts aģentūra

6. Rezultāti

Visu šajā paziņojumā piešķirto līgumu vērtība: 9 917,00 EUR

6.1. Rezultāti – daļas ID: LOT-0011

Ir izraudzīts vismaz viens uzvarētājs.

6.1.2. Informācija par uzvarētājiem

Uzvarētājs:

Oficiālais nosaukums: SIA "POLYGLOT tulkojumi"

Piedāvājums:

Piedāvājuma identifikators: 1

Daļas vai daļu grupas identifikators: LOT-0011

Rezultāta vērtība: 9 917,00 EUR

Apakšuzņēmēju piesaiste: no

Informācija par līgumu:

Līguma identifikators: 721_11.iepirkuma priekšmeta daļa

Nosaukums: Iepirkuma līgums "Par mutiskās tulkošanas nodrošināšanu (uz trīs gadiem)"

_Valsts policijas vajadzībām Vidzemes reģiona teritorijā

Datums, kad tika izraudzīts uzvarētājs: 28/11/2023

Līguma slēgšanas datums: 21/03/2024

Līguma slēgšanas tiesības piešķir saskaņā ar pamat nolīgumu: nē

Līguma adrese: <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Procurement/110337>

6.1.4. Statistikas informācija:

Saņemtie piedāvājumi vai dalības pieprasījumi:

Saņemto piedāvājumu un pieteikumu veids: Piedāvājumi

Saņemto piedāvājumu vai dalības pieprasījumu skaits: 1

Saņemto piedāvājumu un pieteikumu veids: Piedāvājumi no mikrouzņēmumiem, mazajiem vai vidējiem uzņēmumiem

Saņemto piedāvājumu vai dalības pieprasījumu skaits: 1

Saņemto piedāvājumu un pieteikumu veids: Piedāvājumi saņemti no mikrouzņēmumiem

Saņemto piedāvājumu vai dalības pieprasījumu skaits: 0

Saņemto piedāvājumu un pieteikumu veids: Piedāvājumi saņemti no mazajiem uzņēmumiem

Saņemto piedāvājumu vai dalības pieprasījumu skaits: 1

Saņemto piedāvājumu un pieteikumu veids: Piedāvājumi saņemti no vidējiem uzņēmumiem

Saņemto piedāvājumu vai dalības pieprasījumu skaits: 0

Saņemto piedāvājumu un pieteikumu veids: Piedāvājumi no pretendentiem, kas reģistrēti citās Eiropas Ekonomikas zonas valstīs, nevis pircēja valstī

Saņemto piedāvājumu vai dalības pieprasījumu skaits: 0

Saņemto piedāvājumu un pieteikumu veids: Piedāvājumi no pretendentiem, kas reģistrēti valstīs ārpus Eiropas Ekonomikas zonas

Saņemto piedāvājumu vai dalības pieprasījumu skaits: 0

Saņemto piedāvājumu un pieteikumu veids: Piedāvājumi pārbaudīti, un ir konstatēts, ka tie nav pieņemami

Saņemto piedāvājumu vai dalības pieprasījumu skaits: 0

Saņemto piedāvājumu un pieteikumu veids: Piedāvājumi pārbaudīti, un ir konstatēts, ka tie nav pieņemami nepamatoti zemas cenas vai izmaksu dēļ

Saņemto piedāvājumu vai dalības pieprasījumu skaits: 0

Saņemto piedāvājumu un pieteikumu veids: Attiecībā uz piedāvājumiem nav pārbaudīts, vai tie ir pieņemami vai nepieņemami

Saņemto piedāvājumu vai dalības pieprasījumu skaits: 0

Saņemto piedāvājumu un pieteikumu veids: Elektroniski iesniegti piedāvājumi

Saņemto piedāvājumu vai dalības pieprasījumu skaits: 1

8. Organizācijas

8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: Nodrošinājuma valsts aģentūra

Reģistrācijas numurs: 90009112024

Departaments: Iepirkumu pārvalde

Pasta adrese: Čiekurkalna 1.līnija 1 k-2

Pilsēta: Rīga
Pasta indekss: LV-1026
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Rīga (LV006)
Valsts: Latvija
Kontaktpunkts: Iepirkumu nodaļa, 352.kab.
E-pasts: iepirkumi@agentura.iem.gov.lv
Tālrunis: +37167829074
Interneta adrese: <https://www.nva.iem.gov.lv/lv>

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru

8.1. ORG-0003

Oficiālais nosaukums: SIA "POLYGLOT tulkojumi"
Reģistrācijas numurs: 40103497979
Pasta adrese: Sergeja Eizenšteina iela 45 - 107
Pilsēta: Rīga
Pasta indekss: LV-1079
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Rīga (LV006)
Valsts: Latvija
E-pasts: info@polyglot.lv
Tālrunis: +37127768577

Šīs organizācijas lomas:

Pretendents

Uzvarētājs šajās daļās: LOT-0011

8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Iepirkumu uzraudzības birojs
Reģistrācijas numurs: 90001263305
Pasta adrese: Smilšu iela 1
Pilsēta: Rīga
Pasta indekss: LV-1919
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Rīga (LV006)
Valsts: Latvija
Kontaktpunkts: Juridiskais departaments
E-pasts: pasts@iub.gov.lv
Tālrunis: +37122416641
Interneta adrese: <https://www.iub.gov.lv>
Informācijas apmaiņas beigupunkts (URL): <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Organizer/472>

Šīs organizācijas lomas:

Pārskatīšanas organizācija

11. Informācija par paziņojumu

11.1. Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: 13e981e3-f040-445d-824c-661cb1c7c060 - 01

Veidlapas tips: Rezultāts

Paziņojuma veids:

Paziņojums par līguma slēgšanas tiesību vai koncesijas piešķiršanu — standarta režīms

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 18/06/2024 15:31:26 (UTC)

Paziņojuma nosūtīšanas datums (e- sūtītājs): 18/06/2024 15:31:26 (UTC)

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: latviešu valoda

11.2. Informācija par publikāciju

Paziņojuma publikācijas numurs: 363317-2024

OV S sērijas izdevuma numurs: 118/2024

Publicēšanas datums: 19/06/2024